



instrucciones de uso
user instructions
istruzioni di uso
instruções de utilização
mode d'emploi

Cargador de baterías de Ni-Mh / Ni-Cd

Por su seguridad

* Lea las instrucciones del cargador antes de usarlo para evitar problemas en el cargador y en su persona. Mantenga estas instrucciones para futuros usos.

Instrucciones

- * Asegúrese de la polaridad de la batería y el cargador.
- * Conecte la batería al cargador.
- * Conecte el cargador a la red.
- * Cuando se conecta, la luz roja y la luz verde se ponen intermitentes por veces, luego ambas se apagan. Después la luz roja se encenderá y el proceso de carga empieza.
- * Cuando el cargador detecta la carga completa de la batería se enciende la luz verde.
- * El cargador carga a 1A en corriente constante.
- * Este cargador puede cargar de baterías 1000mAh-10Ah
- * Este cargador está diseñado para cargar packs de baterías ni-cd y ni-mh de 19.2V a 24V.
- * No ponga a cargar baterías de <19.2V de voltaje > 24V y de capacidad <1000mAh.
- * El pack de baterías debe de estar fabricado con baterías de alto drenaje.

Precauciones

- * Este cargador está diseñado únicamente para uso en interiores.
- * Debe de ser utilizado en horizontal y en un lugar ventilado.
- * La temperatura ambiente para el proceso de carga debe de ser inferior a 40°C.
- * No toque los conectores.
- * Retire el cargador de la red antes de desconectar el pack de baterías.
- * No intente desmontar el cargador.

Especificaciones técnicas

* Voltaje de Entrada	100-240VAC~50/50Hz 2.0A
* Salida	19.2-24VDC 0.70A o 1.35A
* Corriente de Carga.....	1000mA

Caricatore intelligente per batterie Ni-Mh/Ni-Cd

Per la sua sicurezza

* Legga le istruzioni del caricatore prima di usarlo per evitare problemi nel caricatore e nella sua persona. Mantenga queste istruzioni per futuri usi.

Istruzioni

- * Assicurarsi della polarità della batteria ed il caricatore.
- * Collegare la batteria al caricatore.
- * Collegare il caricatore alla rete.
- * Quando si collega, la luce rossa e la luce verde diventano intermitteni per 2 volte, entrambe si spengono dopo. Poi la luce rossa si accenderà ed il processo di carico incomincia.
- * Quando il caricatore scopre il carico completo della batteria si infiamma l'animo verde.
- * Il caricatore carica a 1A in corrente costante.
- * Questo caricatore può caricare di batterie 1Ah-10Ah.
- * Questo caricatore questo progettato per caricare packs di batterie ni-cd e ni-mh di 19.2V a 24V.
- * Non metta a caricare batterie di <19.2V de voltaje > 24V y de capacita <1000mA.
- * Il pack di batterie di essere fabbricato con batterie di alto drenaggio.
- * Il pack di batterie debito di essere fabbricato con batterie di alto drenaggio.

Cautela

- * Questo caricatore e progettato unicamente per uso in interni.
- * Debito di essere utilizzato in orizzontale ed in un posto ventilato.
- * La temperatura ambiente per il processo di carico deve essere inferiore a 40° C.
- * Non tocchi i connettori.
- * Ritiri il caricatore della rete prima di sconnettere il pack alla batteria.
- * Non cerchi di smontare il caricatore.

Specifiche tecniche

* Tensione di Ingresso	100-240VAC~50/50Hz 2.0A
* Uscita	19.2-24VDC 0.70A o 1.35A
* Corrente di uscita.....	1000mA

Garantía

Este equipo está cubierto por el período de garantía legalmente establecido por la Ley de ventas de Bienes de Consumo 23/2003 a partir de la fecha de adquisición por parte del usuario final. Para hacer efectiva esta garantía es indispensable la presentación de la factura o tique de compra sellada por el distribuidor. Nuestra garantía cubre todos los defectos de funcionamiento del aparato debido a problemas de fabricación. También todas aquellas averías causadas por el uso incorrecto del aparato. Es indispensable la lectura previa del manual de instrucciones antes de la puesta en marcha del aparato.

Ni-Mh / Ni-Cd battery charger

For your safety

* To prevent damage to this charger or injury to yourself or to others, please read the following operation instruction before using this charger. Keep this operation instruction for your reference when needed.

Operation Instruction

- * Connect battery pack to output connector and plug AC power source.
- * Make sure battery polarity is connected correctly.
- * When the unit connect the AC source, the red LED and green LED flash for two times, then both off.
- * After it connect the correct battery pack the red LED will be on, show that it is charging, after detect the ΔV , green LED will be on and it show the battery fully charged.
- * Battery will be charged at 1.0A constant current.
- * The charger can charge from 1000mAh to 10Ah Ni-CD and Ni-MH battery packs.
- * The charger is designed for fast charging Ni-CD and Ni-MH battery packs from 19.2V to 24V for RC Car or Air soft gun.
- * Don't charge battery pack with voltage < 19.2V voltage > 24V and capacity < 1000mAh.
- * Battery pack must be made by high drain current cell.

Warning

- * The charger is designed for indoor use only.
- * The charger should be horizontally positioned and work in well ventilated condition, avoid wet and keep it away from inflammable explosive goods.
- * Don't cover the charger when charging, ambient temperature shall not be lower than 40°C.
- * Don't touch the plug.
- * Cut off the power supply before connect or disconnect the charger with batteries.
- * Don't try to disassemble the charger.

Specifications

* Input Voltage.....	100-240VAC~50/50Hz 2.0A
* Output.....	19.2-24VDC 0.70A o 1.35A
* Output Current	1000mA

Carregador de baterías de Ni-Mh / Ni-Cd

Por sua segurança

* Leia as instruções do carregador antes de usá-lo para evitar problemas no carregador e em sua pessoa. Mantenha estas instruções para futuros usos.

Instruções

- * Assegure-se da polaridade da bateria e o carregador.
- * Conecte a bateria ao carregador.
- * Conecte o carregador à rede
- * Quando se conecta, a luz vermelha e a luz verde se põem intermitentes por 2 vezes, logo ambas se apagam. Depois a luz vermelha se acenderá e o processo de ônus começa.
- * Quando o carregador detecta o ônus completo da bateria se acende a luz verde.
- * O carregador carrega a 1A em corrente constante.
- * Este carregador pode carregar de baterías 1Ah-10Ah
- * Este carregador está desenhado para carregar packs de baterías ni-cd e ni-mh de 19.2V a 24V.
- * Não ponha a carregar baterías de <19.2V de voltagem > 24V e de capacidade <1000mAh.
- * O pack de baterías deve de estar fabricado com baterías de alta drenagem.

Precaução

- * Este carregador está desenhado unicamente para uso em interiores.
- * Deve de ser utilizado em horizontal e num lugar ventilado.
- * Temperatura ambiente para o processo de ônus deve de ser inferior a 40° C.
- * Não toque os conectores.
- * Retire o carregador da rede antes de desconectar o pack à bateria.
- * Não tente desmontar o carregador.

Especificaciones técnicas

* Tensão de entrada	100-240VAC~50/50Hz 2.0A
* Saída	19.2-24VDC 0.70A o 1.35A
* Corrente de saída.....	1000mA

Chargeur intelligent pour batteries Ni-Mh/Ni-Cd

Pour votre sécurité

* Veuillez lire ces instructions du chargeur avant de l'utiliser pour éviter des problèmes au chargeur et à votre personne. Gardez ces instructions pour des usages futurs.

Instructions

- * Assurez-vous de connecter correctement la polarité de la batterie. Le câble rouge est le positif.
- * Connectez la batterie au chargeur.
- * Branchez le chargeur au réseau électrique.
- * Quand il est branché, la lumière rouge et la lumière verte deviennent intermittenes 2 fois, tout de suite après les deux s'éteignent. Après la lumière rouge s'allumera et le processus de charge commence.
- * Quand le chargeur détecte la charge complète de la batterie la lumière verte s'allumera.
- * Le chargeur charge avec un courant constant de 1A.
- * Ce chargeur peut charger de packs batteries 1000mAh-10Ah.
- * Ce chargeur est dessiné pour charger des packs de batteries ni-cd et ni-mh de 19.2V à 24V.
- * Ne mettez pas à charger des batteries d'un voltage plus petite que 19.2V ou plus grand que 24V, non plus d'une capacité plus petite que 1000mAh.
- * Le pack de batteries doit être fabriqué avec batteries de haut drainage.

Précautions

- * Cet chargeur est uniquement dessiné pour utilisation à l'intérieur.
- * Il doit être utilisé en position horizontal et dans un lieu aéré.
- * La température ambiante pour le processus de charge doit être plus petite que 40 ° C
- * Ne touchez pas les connecteurs.
- * Débranchez le chargeur du réseau électrique avant de déconnecter le pack de batteries du chargeur.
- * N'essayez pas de démonter, ni d'ouvrir le chargeur.

Especificaciones técnicas

* Voltage d'entrée	100-240VAC~50/50Hz 2.0A
* Sortie	19.2-24VDC 0.70A o 1.35A
* Courant de sortie	1000mA

Warranty

This unit are covered by legal warranty period under local consumer regulations. Warranty period always starts from user date of purchasing. Purchasing invoice/ticket will be of obligatory submission. All malfunction problems caused by manufacturing defects are fully covered in warranty period. Also troubles caused by owner unproper using are not covered. We suggest to read owners manual before device connecting.

english

español

italiano

português

français